

E-mail: ambazac@t-online.de
Internet: www.ambazac.eckental.de

Eckental, Januar 2016

Jahresbericht 2015 des Partnerschaftskreises Eckental-Ambazac

Im Jahr 2015 enthielt das Programm des Partnerschaftskreises Eckental-Ambazac wieder viele interessante Punkte und Begegnungen rund um die deutsch-französische Freundschaft, bei der zahlreiche Mitglieder und Freunde mitwirkten.

Der erste Punkt des Jahresprogramms stand im März mit der **Jahreshauptversammlung am 20. März** an.



Der langjährige 1. Vorsitzende Helmut Hüttenrauch, der den Partnerschaftskreis über etliche Jahre mit viel Engagement und persönlichem Einsatz lenkte, beschloss aus persönlichen Gründen von seinem Amt zurückzutreten. Einige andere Mitglieder, die ebenso seit mehreren Jahren im Vorstand tätig waren, schieden ebenfalls aus dem Gremium aus oder ließen sich für neue Ämter aufstellen. Daher wurde auf der Jahreshauptversammlung ein neuer Vorstand gewählt, der sich aus folgenden Mitgliedern zusammensetzt: Andrea Plannerer (1. Vorsitzende), Dr. Thomas Gleißner (2. Vorsitzender), Helga Schölkopf (Kassier), Gabriele Thäter

(Schriftführerin) sowie Christine Bajus und Thomas Weise (beide Beisitzer).

Im Mai ging es dann für den Partnerschaftskreis ans Feiern: der Markt Eckental lud zur **Feier des 25-jährigen Bestehens der Partnerschaft zwischen Eckental und Högyész**, der Partnergemeinde Eckentals in Ungarn, ein. Anlässlich dieses Jubiläums besuchte eine neunköpfige **Delegation aus Ambazac vom 14. bis 17. Mai** die deutsche Partnergemeinde, um

gemeinsam mit den Eckentaler und den Gästen aus Ungarn zu feiern. Der Partnerschaftskreis Eckental durfte unter anderem die 1. Vorsitzende des Partnerschaftskreises Ambazac, Valérie Pradignac, sowie die zwei Gemeinderäte Stéphane Ché und Michel Soirat, begrüßen. Neben dem offiziellen Festabend der Gemeinde Markt Eckental, gab es noch ein spezielles Programm für die Gäste aus Frankreich, die auch dieses Mal privat in Gastfamilien untergebracht waren.



Neben einer Führung durch die Felsenkeller in Nürnberg und einer anschließenden fränkischen Brotzeit in einer Brauerei, gab es auch eine Wanderung entlang der Lillach bei strahlendem Sonnenschein mit anschließender Vesper. Den Abschluss bildete eine gemütliche Feier an den Ebacher Weihern, zu der der örtliche Fischereiverein die französischen, ungarischen und deutschen Gäste einlud.

Schon einen Monat später, im Juni, war der Partnerschaftskreis dann mit einem Stand beim **Eckentaler Sommer vom 27. und 28. Juni** vertreten. Dank zahlreicher fleißiger Helfer aus dem Kreis unserer Mitglieder und Freunde konnten wir wieder selbstgebackene Crêpes und französischen Rotwein sowie Roséwein anbieten. Passend zum Motto des Marktfestes wurde die Crêpeskarte um die *Sommercrêpe* mit Erdbeeren erweitert. Falls Sie uns einmal besuchen wollen – wir sind bestimmt auch 2016 wieder dabei.

Das Highlight des Jahres 2015 stand aber sicherlich in der zweiten Jahreshälfte an, mit unserer Fahrt ins herbstliche Limousin. **Vom 29. Oktober bis 01. November besuchte der Partnerschaftskreis seine Partnergemeinde Ambazac.** Natürlich waren wie immer unsere Mitglieder und Freunde von der Partie, aber auch Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Eckental sowie der Realschule Gräfenberg. Der Vorstand des Partnerschaftskreises war diesmal komplett vertreten und freute sich über die Begleitung durch eine politische Delegation bestehend aus Eckentals Erster Bürgermeisterin Ilse Dölle, dem 3. Bürgermeister Günter Fensel, sowie Gemeinderätinnen und –räten und der Pressereferentin des Markt Eckentals, Dr. Karin Adam.



Der Partnerschaftskreis in Ambazac hatte für uns ein äußerst vielfältiges Programm zusammengestellt; am Donnerstagabend erholten sich die Eckentaler erstmal in ihren Gastfamilien, die uns auch diesmal wieder sehr herzlich aufgenommen hatten, nachdem es vorher noch eine kleine Erfrischung



für alle gab.

Am Freitag nahmen alle Mitreisenden an einer Führung durch die Altstadt von Limoges teil und stärkten sich anschließend bei einem französischen Mittagmenü in der schönen Markthalle von Limoges.

Den gemeinsamen Festabend im *Salle des fêtes* in Ambazac feierten auch alle zusammen, während die Schülerinnen und Schüler vorher noch gemeinsam mit ihren Austauschpartnern einen Nachmittag beim Schlittschuhlaufen in der Eishalle von Limoges verbrachten. Am Festabend zeigten die beiden Country-Tanzgruppen *Loisirs Danse Country Ambazac* und die *White Creek Dancers Weißenohe* auch dieses Jahr zwei gemeinsame Tänze.



Während die Mitglieder, Freunde und Schüler in der restlichen Zeit mit ihren Gastfamilien spannende Ausflüge in die Umgebung Ambazacs unternahmen, hatte die Gemeinde Ambazac mit Bürgermeister Stéphane Ché sowie zahlreichen französischen Gemeinderätinnen und –räten ein Begleitprogramm für ihre Amtskollegen zusammengestellt. Los ging es mit dem Eintrag ins Goldene Buch am Donnerstagabend, gefolgt von einer Führung durch das Rathaus. Freitagnachmittag wurden einige Beispiele der Ambazacer Infrastruktur wie Wasserwerk, Recyclinghof und Feuerwehr besichtigt. Am Samstag unternahmen Ambazacer und Eckentaler zusammen einen Besuch im *Maison de l'Email* sowie eine Tour durch den Bahnhof von Limoges, einen der schönsten *Art Décor* Bahnhöfe Europas.



Am Sonntag fuhren alle Eckentaler voll mit schönen Eindrücken und Erlebnissen zurück nach Deutschland.

Für weitere Impressionen unserer Reise verweisen wir gerne auf unsere Homepage www.ambazac.eckental.de sowie auf die Seite des Marktes Eckental, [http://www.eckental-mfr.de/seite/de/markt/1594/-/Eckental besucht Ambazac - herbstliche Exkursion ins schoene Limousin.html](http://www.eckental-mfr.de/seite/de/markt/1594/-/Eckental_besucht_Ambazac_-_herbstliche_Exkursion_ins_schoene_Limousin.html), mit weiterführenden Links.

Unser Crêpes-Stand auf dem **Eckentaler Weihnachtsmarkt am 28. und 29. November** bildete die letzte Unternehmung in einem ereignisreichen Jahr. Erfreulicherweise fand sich wieder eine ausreichende Zahl von Helfern für den umfangreichen Auf- und Abbau. Auch wenn der von uns erstmals angebotene heiße Cidre leider nicht den erhofften Absatz fand, die Crêpes verkauften sich wieder wie heiße Semmeln und sorgten für lange Schlangen vor unserer Backbude. Sogar eine Gruppe aus *Saint-Martin-la-Plaine*, der bei Lyon gelegenen Igensdorfer Partnergemeinde, schaute kurz bei uns vorbei. Regen und einer Sturmwarnung trotzend konnten wir schließlich nach zwei arbeitsreichen Tagen die gesamte Ausrüstung unversehrt in die Lagerplätze schaffen.



Es bleibt nicht viel mehr zu sagen, als dass wir uns schon auf 2016 freuen, wenn wir wieder unsere Freunde aus Ambazac begrüßen dürfen.

Mit herzlichen Grüßen,
Der Vorstand des Partnerschaftskreises Eckental – Ambazac

Fotoquellen:

Dr. Karin Adam , für Markt Eckental: http://www.eckental-mfr.de/galerie/de/markt/1599/10/Besichtigung_Ambazac_und_Festabend

Laurent Auzeméry: <https://plus.google.com/photos/109368466419344447501/albums/6213696896650791569?authkey=CPHCud3z0Yje3QE>

Dr. Thomas Gleißner, privat

Astrid Marschall, privat

Andrea Plannerer, privat